台南大學高教深耕 D4 計劃
華語培力課程教材

生活華語・情緒管理篇

目錄

校園篇

第一單元 1

第二單元 4

第三單元 8

第四單元 11

第五單元 14

職場篇

第六單元 18

第七單元 21

第八單元 24

第九單元 28

第十單元 32

第一單元

小美 **Xiǎo-měi**	小麗，我好想家，家人、朋友都不在身邊。 Wǒ hǎo xiǎngjiā，jiārén、péngyǒu dōu búzài shēnbiān**.**
小麗 **Xiǎo-lì**	你可以試著打電話回家啊！ Nǐ kěyǐ shìzhe dǎ diànhuà huíjiā ā!
小美 **Xiǎo-měi**	我每天都打視訊電話給他們，但越聊越想回去了。 Wǒ měitiān dōu dǎ shìxùn diànhuà gěi tāmen, dàn yuèliáoyuèxiǎng huíqùle.
小麗 **Xiǎo-lì**	七月學校放暑假，你打算回去嗎？ Qīyuè xuéxiào fàng shǔjià, nǐ dǎsuàn huíqù ma?
小美 **Xiǎo-měi**	今年暑假沒有計畫回家，因為我要留在台灣實習。 Jīnnián shǔjià méiyǒu jìhuà huíjiā, yīnwèi wǒ yào liú zài Táiwān shíxí.
小麗 **Xiǎo-lì**	原來是這樣。那我們去吃你的家鄉美食，也許心情能好一點！ Yuánlái shì zhèyàng. nàwǒ menqùchīnǐdejiā xiāngměi shíyě xǔxīn qíngnénghǎoyī diǎn

生詞

1. **想家（V.）xiǎngjiā**

例句：來台灣這麼久，我已經開始想家了。

2. **身邊（N.）shēnbiān**

例句：希望媽媽能在我身邊陪我過生日。

3. **視訊（N.）shìxùn （M：通）**

例句：他們公司用視訊的方式來開會。

4. **放假（V.）fàngjià**

例句：放假的時候，可以出去走走。

5. **暑假（N.）shǔjià（M：個）**

例句：放暑假有很長的時間可以好好利用。

6. **打算（V.）dǎsuàn**

例句：這個週末我打算去打球，你呢？

7. **計畫（V./N.）jìhuà（M：個）**

例句： 我計畫下個月去環島，行程已經排好了。

8. **留（V.）liú**

例句：我喜歡這個水杯，可以把它留給我嗎？

9. **實習（V.）shíxí**

例句：學校規定，畢業前要先到公司實習。

10. **家鄉（N.）jiāxiāng**

例句：我的家鄉在台灣，是個非常漂亮的地方。

11. **美食（N.）měishí（M：道）**

例句：我晚餐不知道要吃什麼，你有推薦的美食嗎？

12. **心情 （N.）xīnqíng（M：種）**

例句：他考了一百分，所以心情很好。

已註解 [1]: 小建議

已註解 [2]: 小建議

已註解 [3]: 小建議

已註解 [4]: 第 8 單元生詞，不能先出現

已註解 [5]: 0

語法

1. **越 V 越……　yuè V yuè**
   1) 我每天都會打視訊電話給他們，但越聊越想回去了。
   2) 小明：我華語越講越好。
      小美：那你應該練習很久。
   3) 我以前覺得這件衣服很醜，但現在越__越____！
      我每天認真練習，現在排球越__越____！
2. **原來　yuán lái**
   1) 原來是這樣。
   2) 小明：我的筆不見了！
      小美：在我這裡。
      小明：原來在你那裡！
   3) 原來_____在你那裡，害我找好久！
3. **也許……　yěxǔ**
   1) 那我們來找找看有沒有你的家鄉美食，吃了也許心情能好一點！
   2) 小明：你還好嗎？看起來很不舒服。
      小美：沒事啦！也許睡一覺就好了。
   3) 你要不要問問看他，也許_____。

已註解 [6]: 生詞、語法

已註解 [7]: 生詞、語法



活動一：(說一說)

問題一 小美的心情怎麼樣？

問題二 小美今年暑假要做什麼？

問題三 如果你是小麗，你會怎麼幫小美？



活動二：(角色扮演)

已註解 [8]: 0

任務一：不在家鄉怎麼與家人聯絡？
任務二：在聊什麼？
任務三：你想家，想家人？朋友?食物？.....

活動三：(填填看)

已註解 [9]: 0

讓學生寫出與家人平常的簡訊對話



第二單元

老師 Lǎoshī	你看起來比平時安靜，是發生了什麼事嗎？ nǐ kānqǐlái bǐ píngshí ānjìng ，shì fāshēng liǎo shénmeshì ma ?
小明 Xiǎo-míng	我很難過，因為我聽不懂老師上課說的話。 wǒ hěn nánguò， yīnwèi wǒ tīng bù dǒng lǎoshī shàngkè shuō de huà。
老師 Lǎoshī	哪個部分聽不懂呢？可以跟我說說嗎？ nǎgè bùfèn tīng bù dǒng ní ？kěyǐ gēn wǒ shuōshuō ma ?
小明 Xiǎo-míng	很多地方都不懂，可以請老師再教我一次嗎？ hě duō dìfāng dōu bù dǒng， kěyǐ qǐng lǎoshī zài jiào wǒ yīcì ma ?
老師 Lǎoshī	當然可以！明天下午兩點帶課本跟作業本到我辦公室。 dāngránkěyǐ！ míntiān xiàwǔ liǎngdiǎn dài kèběn gēn zuòyèběn dào wǒ bàngōngshì 。
小明 Xiǎo-míng	好的，謝謝老師！我一定會準時到的。 hǎode ，xiè xiè lǎoshī wǒ yīdìng huì zhǔnshí dào de。

生詞

1. 平時（SV.）píngshí

例句：這裡有座公園，附近的人平時都在那兒運動。

2. 安靜（SV./V.）ānjìng

例句：新來的同學生看起來很安靜，不怎麼愛說話。（SV.）

例句：現在很晚了，請你安靜一點，不要吵到別人。（V.）

3. 發生（V.）fāshēng

例句：發生什麼事?為什麼小美在哭?

小美的錢包被偷了。

4. 難過（SV.）nánguò

例句：我喜歡的雨傘不見了，好難過。

5. 懂（V.）dǒng

例句：這本書有太多生詞了，我看不懂。

6. 教（V.）jiāo

例句：如果你不知道怎麼做功課，我可以教你。

7. 辦公室（N.）bàngōngshì（M：間）

例句：王老師的辦公室在 A123 室，你可以去那兒找他。

8. 準時（V./SV.）zhǔnshí

例句：明天早上八點出發去台北，請同學們準時到學校。（V.）

例句：小明是個很準時的人，上學從來不遲到。（SV.）

9.看起來(Phrase)kān qǐ lái

例句 : 你的衣服看起來很好漂亮。

語法

1. V 起來…… V qǐ lái

（１）小明：你_____比平時安靜，是發生了什麼事嗎？

小美：我的肚子有點痛，想上廁所。

（２）小明：你看！這是我新買的娃娃。

小美：好可愛啊！這娃娃_____好舒服！

（３）小明：什麼味道？_____好香。

小美：我在烤麵包，等會兒分你吃。

2. 聽不懂(V 得/不 懂) V de/ bùdǒng

（１）小明：因為我_____老師上課說的話。

小美：那我們下課一起複習吧！

（２）小明：他_____中文菜單。

小美：哇！好厲害啊！

（３）小明：我今天_____這本書。

小美：那就明天再看吧！

3. 會...的 huì...de

（１）小明：我們明天早上十點見！

小美：我一定會_____！

（２）小明：我把小華的手機弄丟了

小美：真的嗎？他一定_____！

（３）小明：現在好晚了，我明天一定_____。

小美：那你就快點休息吧！



活動一(說一說)提問：

1. **小明為什麼難過？**
2. **老師要小明帶什麼東西及約幾點到辦公室?**
3. **老師約小明去辦公室做什麼事？**

已註解 [10]: 0



活動二：角色扮演

角色一：老師一名
角色二：學生一名

任務一：老師發現學生跟平常不一樣，關心學生怎麼了？
任務二：學生聽不懂老師上課說的話，請老師幫他。

活動三 看圖說故事

第三單元

小明 **Xiǎo-míng**	昨天你**摔**壞我的手機了，還沒有跟我道歉！ Zuótiān nǐ shuāi huài wǒ de shǒujīle, hái méiyǒu gēn wǒ dàoqiàn!
小華 **Xiǎo- huá**	不是我，不知道是誰撞倒了它，我只是剛好經過把它撿起來而已。 Bùshì wǒ, bù zhīdào shì shuí zhuàng dǎo le tā, wǒ zhǐshì gānghǎo jīngguò bǎ tā jiǎn qǐlái éryǐ.
小明 **Xiǎo-míng**	真的嗎？我原來打算因為這件事的關係而再也不理你了。 Zhēn de ma? Wǒ yuán lái dǎsuàn yīnwèi zhè jiàn shì de guānxì ér zài yě bù lǐ nǐle.
小華 **Xiǎo- huá**	沒關係，誤會解開就好。 Méiguānxì, wùhuì jiě kāi jiù hǎo.
小明 **Xiǎo-míng**	那你還很生我的氣嗎？對不起。 Nà nǐ hái hěn shēng wǒ de qì ma? Duìbùqǐ.
小華 **Xiǎo- huá**	你已經跟我道歉了，我原諒你。 Nǐ yǐjīng gēn wǒ dàoqiànle, wǒ yuánliàng nǐ.

已註解 [11]: 已(嘗試)修改

生詞

1. 摔（V.）shuāi

例句：妹妹把杯子摔破了。

2. 道歉（V.）dàoqiàn

例句：做錯事要好好的道歉，跟對方說對不起。

3. 撞倒（V.）zhuàngdǎo

例句:我撞倒了桌上的水杯，水都灑了出來。

4. 經過（V.）（N.）jīngguò

例句：我經過教室的時候看到大家在打掃。

例句：我想知道這件事情的經過是怎麼發生的。

5. 撿 （V.）jiǎn

例句：我在地板撿到了一塊橡皮擦。

6. 而已 éryǐ

例句：他只是開玩笑而已，不用這麼認真。

7. 理（V.）lǐ

例句：她一整天都不理我，也不跟我說話。

8.誤會（V.）Wùhuì

例句：她昨天誤會了我，並向我道歉。

已註解 [12]: 已修改

9. 原來（V.）Yuánlái

例句：我原來不打算原諒她。

10. 原諒（V.） yuánliàng

例句：我的上司原諒了我在工作上的錯誤。

已註解 [13]: 已修改

語法

1. 因為……的關係　yīnwèi……de guānxì

（１）小明：要不要一起出來逛街？

小美：因為下雨的關係，大家都不想出門。

（２）小明：因為明天要出門的關係，妳一定要把作業寫完。

小美：我會的。

（３）小明：因為我肚子很餓的關係，我吃了兩碗飯。

小美：看來你真的很餓。

2. Ｖ倒　Ｖ dǎo (吹倒、.....)

（１）小明：爸爸昨天撞倒了書桌旁的檯燈。

小美：一切都還好嗎?

（２）小明：我昨天打球的時候，撞倒了放在旁邊的水壺。

小美：下次要注意安全。

（３）小明：我剛剛不小心撞倒了桌上的咖啡杯。

小美：小心桌上的課本。

3. 還 hái

（１）小明：我昨天買了新的手機還有耳機。

小美：真羨慕你。

（２）小明：小華昨天不只數學拿了滿分，還有國文也是滿分。

小美：我要向他學習。

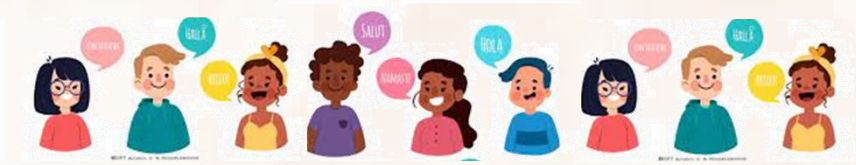
（３）小明：明天我要跟我爸爸還有哥哥一起去台北。

小美：好好享受這次的旅行。

已註解 [14]: 0

已註解 [15R14]: 已修改

已註解 [16]: 0



活動一：(說一說)

問題一:請問小明一開始認為是誰摔壞了他的手機？

問題二:誤會解開以後小明對小華做了什麼？

問題三:小華原諒小明了嗎？



活動二：角色扮演

角色一：小明
角色二：小華
任務一: 小明向小華道歉
任務二: 小華解開誤會
任務三: 小華原諒小明

已註解 [17]: 0

已註解 [18]: 0

活動三：延申閱讀—誤會、道歉與原諒



資料來源：

阿麗奇文/圖，余欲弟譯：《溝通的方法》（台灣英文雜志社有限公司，1994 年 6 月），頁 18。

第四單元

拒絕霸凌!

jùjué bàlíng

小明 **Xiǎo-míng**	老師，我很**不安**也很**害怕**。 Lǎoshī, wǒ hěn bùān yě hěn hàipà.
老師 **Lǎoshī**	可以告訴我發生什麼事了嗎？ Kěyǐ gàosù wǒ fāshēng shénme shì le ma?
小明 **Xiǎo-míng**	小花和小美他們***不是***搶了我的錢，***就是***不理我，讓我又**傷心**又**痛苦**。 Xiǎohuā hé Xiǎoměi tāmen bù shì qiǎng le wǒ de qián, jiù shì bù lǐwǒ ,ràng wǒ yòu shāngxīn yòu tòngkǔ.
老師 **Lǎoshī**	***看樣子***你一定很難過，同學常常這樣**欺負**你嗎？ Kànyàngzi nǐ yī dìng hěn nán guò .Tóngxué chángcháng zhè yàng qī fù nǐ ma?
小明 **Xiǎo-míng**	對，一個禮拜**大概**兩三次，同學***不只***不幫我，***還***一起把我的**拖鞋**藏起來。 Duì, yí ge lǐbài dàgài liǎng sān cìt, tóngxué búzhǐ bù bang wǒ, hái yìqǐ bǎ wǒde tuō xié cáng qǐ lái .
老師 **Lǎoshī**	好！我知道了,老師會**處理**，你別**擔心**。 Hǎo! Wǒ zhīdào le, lǎoshī huì chǔlǐ, nǐ bié dānxīn.

已註解 [19]: 不理

生詞

1. 拒絕（VK.） jùjué

例句:弟弟**拒絕**去醫院，因為不想打針。

已註解 [20]: 0

2. 不安**（VK.） bùān**

例句:媽媽生病，讓我覺得很**不安**。

已註解 [21]: 0

3. 害怕（V.） hàipà

例句:在聽完可怕故事後，他**害怕**得不敢去廁所。

4. 搶（VH.） qiǎng

例句:弟弟總是喜歡**搶**妹妹的玩具。

5. 痛苦（VH.） tòngkǔ

例句:感冒發燒讓小美很**痛苦**。

6. 傷心（D.） shāngxīn

例句:我的爺爺過世了，讓我非常**傷心**。

已註解 [22]: 0

7. 欺負（V.） qīfù

例句:小明一直**欺負**小華，還一直說他壞話。

8. 大概（V.） dàgài

例句:小花今天沒來上課，**大概**生病了吧。

9. 拖鞋（N.） tuōxié

例句:回家要把鞋子脫掉，穿**拖鞋**。

10.處理（V.） chǔlǐ

例句:這件事情已經沒問題了，我**處理**好了。

11.擔心（VK.） dānxīn

例句:小花非常**擔心**明天的考試，所以晚上她都睡不好。

語法

1. 不是...就是... bùshì... jiùshì...

（１）小花和小美他們***不是***搶了我的錢，***就是***不理我。

（２）小明：你下課後都在做什麼？

小美：我***不是***吃飯，***就是***睡覺。

（３）小明：我的妹妹_____寫作業，_____看書。

小美：她真是認真。

2. 看樣子... kànyàngzi...

（１）***看樣子***你一定很難過。

（２）小明：我昨天上課睡著了。

小美：***看樣子***你又被老師罵了。

（３）小明：老師派了一堆功課給我

小美：唉 ，_____今天是沒辦法一起出去玩了。

3. 不只...還... búzhǐ...hái...

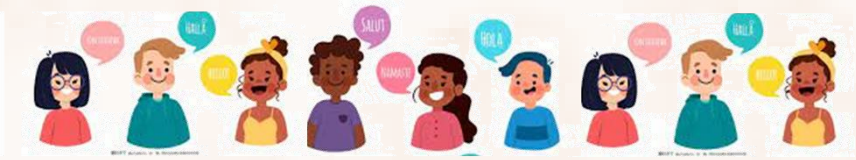
（１）同學***不只***不幫我，***還***一起把我的拖鞋藏起來。

（２）小明：喝水***不只***健康還便宜，為什麼你***還***要買飲料?

小美：因為這家飲料店的飲料買一送一，你也要喝嗎？

（３）小明：上課的時候，他_____認真聽課，_____會做筆記。

小美：他真是個認真的好學生！



活動一：(說一說)
問題一：小明為什麼找老師？
問題二：同學對小明做了什麼事？
問題三：小明發生什麼事？



活動二：角色扮演

角色一：老師一名
角色二：學生一名

任務一：學生被霸凌心情不好，主動請老師幫忙。
任務二：老師知道後，關心學生發生什麼事。
任務三：老師說明是什麼類型的霸凌?

活動三：我讀得懂


教孩子正確應對
五種常見霸凌
天才領袖
霸凌種類
常見行爲
應對方法
關係霸凌
被排擠
被孤立
請老師處理
與大人討論改變
言語霸凌
被恐嚇
被嘲笑
不被影響情緒
堅定說「不喜歡」
肢體霸凌
被打
被搶奪
大聲說「不可以」
保護自己告訴大人
性霸凌
被譏笑身體
碰觸隱私處
勇敢拒絕
告知信任的大人
網路霸凌
被散佈謠言
傳播不雅照
勇於求助留證據
到現實世界找朋友

第五單元

出車禍

chū chēhuò

小美 **Xiǎo-měi**	老師，我在學校門口**出**了一點小**車禍**！ Lǎoshī, wǒ zài xuéxiào ménkǒu chū le yīdiǎn xiǎo chēhuò!
老師 **Lǎoshī**	撞*到*哪裡？**受傷**了嗎？ Zhuàng dào nǎ lǐ? shòushāng le ma?
小美 **Xiǎo-měi**	我沒事，但是我的車子壞了。 Wǒ méishì, dànshì wǒ de chēzi huài le.
老師 **Lǎoshī**	你***千萬***不要**移動**車子，我現在幫你**報警**。你*只要***記住**對方的**車牌**號碼*就*好了。 Nǐ qiānwàn búyào yídòng chēzi, wǒ xiànzài bang nǐ bàojǐng. Nǐ zhǐyào jìzhù duìfang de chē pái hào mǎ jiùhǎo le.
小美 **Xiǎo-měi**	那個人的車還**停**在我旁邊，那麼，我在學校門口等**警察**嗎？ Nà ge rén de chē hái tíng zài wǒ pángbiān, nàme, wǒ zài xuéxiào ménkǒu děng jǐngchá ma?
老師 **Lǎoshī**	好，你先**拍照記錄**，我現在過去找你，不要**緊張**。 Hǎo nǐ xiān pāizhào jìlù, wǒ xiànzài qù zhǎo nǐ, bú yào jǐnzhāng.

生詞

1. **出（V.） chū**

例句：我在學校門口出了一點小車禍。

2. **車禍（N.） chē huò**

例句：這場車禍三台汽車撞在一起。

3. **受傷（V.） shòu shāng**

例句： 自己要小心謹慎，千萬不能因為工作而受傷。

4. **千萬（V.）qiān wàn**

例句：出國時，千萬要記得帶護照。

5. **移動（V.） yí dòng**

例句：你膝蓋的傷口很嚴重，請不要隨便移動。

6. **報警（V.） bào jǐng**

例句：工作時如果遇到危險的客人，一定要報警，請警察來幫忙。

7. **記住（V.）jì zhù**

例句：我必須記住這個教訓。

8. **車牌（N.） chē pái**

例句：當看見違規車輛時，一定要拍車牌舉發。

9. **停（V.） tíng**

例句：公共汽車停下讓乘客上車。

10. **警察(N.) jǐng chá**

例句：警察是人民的保母。

11. **拍照（V.） pāi zhào**

例句：旅遊時看見美麗的風景時，拍照仍要注意安全。

12. **記錄（V.） jì lù**

例句：這幾張照片記錄了哥哥的成長過程。

13. **緊張（SV.） jǐn zhāng**

例句：工作時不要太緊張，不然更容易做錯。

語法

1. V 到... **V dào…**

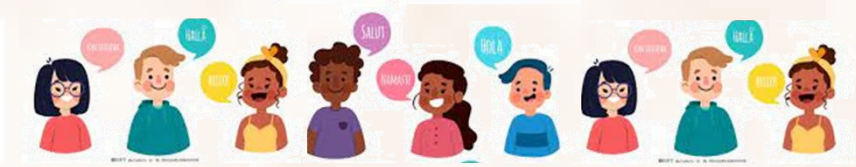
（1）小明：撞到哪裡？受傷了嗎？
小美：我沒事，但是我的車子壞了。
（2）小明：我報警了。
小美：那警察抓到壞人了嗎？
（3）小明：耶！終於聽到下課鐘聲了！
小美老師：但我沒有____。

2. 千萬 **qiān wàn**

（1）小明：明天的課很重要，你千萬不要遲到了！
小美：我知道了，謝謝你提醒我。
（2）小明：這場車禍真可怕！
小美：對啊，千萬不要喝酒後開車。
（3）小明：明天就要比賽了，好緊張。
小美：到時候你____要準備好！

3. 只要...就...了 **zhǐyào…jiù…le**

（1）小明：你只要記住對方的車牌號碼就好了。
小美：好。
（2）小明：你午餐要吃什麼呢？
小美：我只要能吃飽就好了。
（3）小明：這次考試範圍太多了。
小美：你____認真準備__好了。



活動一：(說一說)
問題一：小美發生什麼事?
問題二：打給誰、說了什麼？
問題三：出車禍應該怎麼處理？



活動二：角色扮演

角色一：同學 A
角色二：同學 B

任務一：同學 B 在路上發現同學 A 出車禍
任務二：同學 B 詢問同學 A 發生什麼事，並幫忙報警。
任務三：同學 B 關心同學 A 有沒有受傷，同學 A 回答。

活動三

你讀懂了嗎？

事故處理五步驟：

(一)放置警告標誌。

(二)撥打求救電話(如 110、119、112)。

(三)劃線定位事故車輛。(機車標示法、車胎定位法、車角定位法)

(四)移開車輛，避免影響交通。

(五)等候警察處理。



第六單元

店長 **Diànzhǎng**	你今天被客訴，客人說你態度不好，發生什麼事了? Nǐ jīntiān bèi kèsù, kè rénshuōnǐtài dùbù hǎofā shēngshén meshìliǎo?
員工 **Yuángōng**	那位客人講話講得太快，我聽不懂，他就說要投訴我。 Nàwèi kèrén jiǎnghuà jiǎngde tàikuài, wǒ tīngbùdǒng, tā jiù shuō yào tóusù wǒ.
店長 **Diànzhǎng**	發生什麼事害他這麼生氣呢？ Fā shēngshén meshìhàitāzhè meshēng qìní?
員工 **Yuángōng**	我請他再說一次，他不願意，還說聽不懂華語就不要來當店員。 Wǒ qǐng tā zài shuōyícì,tā bú yuànyì , huánshuōīngbù dǒnghuá yǔjiùbù yàoláidāngdiàn yuán.
店長 **Diànzhǎng**	好，沒關係，那也沒辦法！不然你以後常來找我練習華語對話，也順便教我你家鄉的語言吧！ Hǎo, méiguānxi,nà yě méi bánfǎ!Bùrán nǐ yǐhào chánglái zhǎo wǒ liànxí huáyǔ duìhuà, yě shùnbiàn jiāo wǒ nǐ jiāxiāngde yǔyánba!
員工 **Yuángōng**	好！謝謝店長，我會努力練習！ Hǎo! Xièxie diànzhǎng, wǒ huì nǔlì liànxí!

已註解 [23]: 發生什麼事？害他這麼生氣？

已註解 [24]: 建議拆成兩句
好，沒關係，那也沒辦法！不然你以後常來找我練習華語對話。

已註解 [25]: 我可好！謝謝店長，我會努力練習!以順便教你，我家鄉的語言。

生詞

1. **客訴（V.）kèsù**

例句：他在餐廳上班時，因為送錯餐點被客訴了。

2. **發生（V.）fāshēng**

例句：你的臉色看起來不太好，發生了什麼事情？

3. **講話（V.）jiǎnghuà**

例句：講話時要注意禮貌。

4. **投訴（V.）tóusù**

例句：剛剛有人投訴你服務不好，下次多注意一點。

5. **華語（N.）huáyǔ**

例句：我們學校現在有開華語的課程，歡迎報名。

6. **店員（N.）diànyuán**

例句：商店裡的店員服務態度非常好。

7. **練習（V.）liànxí**

例句：只要多練習煮菜，就能煮得很好吃。

8. **對話（N.）duìhuà**

例句：我剛剛在和同學用華語練習對話。

9. **順便（V.）shùnbiàn**

例句：明天去超市的時候，請你順便幫我買牛奶。

10. **語言（N.）yǔyán**

例句：學習不同國家的語言，是很重要的能力。

11. **努力（V.）nǔlì**

例句：努力練習就可以快速進步。

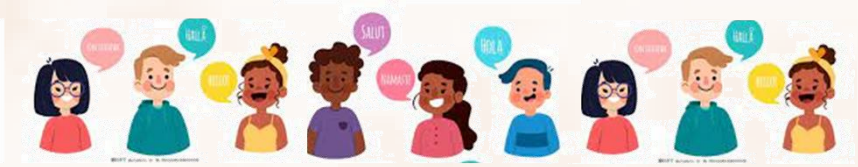
已註解 [26]: 第二單元生詞

已註解 [27]: 台灣語法

已註解 [28]: 沒教過，建議可修改課文，放入生詞

語法

1. 害... **hài…**
   1) 那你做了什麼害他生氣了？
   2) 小美：他怎麼了？
      小明：我剛剛不小心害他受傷了。
   3) 我害他_____了。
2. 不然 bùrén
   1) 不然你以後常來找我練習華語對話，也順便教我你家鄉的語言吧！
   2) 小明：我想吃早餐，但小玟想吃午餐。
      小美：不然我們去吃早午餐。
   3) 小明：我最近都聽不懂客人在說什麼，害我常常被老闆罵。
      小美：不然_____。
3. 願意 **yuànyì**
   1) 我請他再說一次，他不願意，還說外國人聽不懂華語就不要來當店員。
   2) 小明：我遇到一些困難，你願意幫助我嗎？
      小美：當然，我可以怎麼做呢？
   3) 小明願意幫助他_____。



活動一：(說一說)

提問

1.員工被客人客訴的原因是什麼？

2.員工被客訴的心情怎麼樣？

3.如果是你，遇到這樣的情況還能怎麼做？

已註解 [29]: 有人客訴你，你要怎麼做？



活動二：角色扮演

已註解 [30]: 角色?

任務一：剛剛看到你被店長叫去講話，發生了什麼事嗎？

已註解 [31]: 修改

任務二：那你現在心情怎麼樣？

任務三：遇到要怎麼辦呢？

活動三

讓學生講出曾經在用餐時遇過的不好經驗，並讓大家一起討論出可行的解決辦法

舉例：

A：我跟家人之前去吃牛排，我們都點一樣的，但是送上來有的太熟、有的不夠熟。

B：我覺得的可以...

第七單元

適應工作

shì yìng gōng zuò

組長 **Zǔzhǎng**	你的**精神**看起來很**糟糕**，你還好嗎？ Nǐ de jīngshén kàn qǐ lái hěn zāogāo, nǐ háihǎo ma?
員工 **Yuángōng**	*一點都不好*！我沒有辦法**同時** **顧**好我的功課與工作。 Yìdiǎn dōu bùhǎo! Wǒ méiyǒu bànfǎ tóngshí gù hǎo wǒ degōng kè yǔ gōngzuò.
組長 **Zǔzhǎng**	你**開會**時不太**專心**，老闆想**了解**一下你的**情形**。 Nǐ kāihuì shí bù tài zhuānxīn ，lǎo bǎn xiǎng liǎojiě yī xià nǐ de qíngxíng。
員工 **Yuángōng**	對不起！因為我快要考試了，所以都**熬夜**唸書。 Duìbùqǐ ，yīnwèi wǒ kuàiyào kǎoshì liǎo ，suǒyǐ dū áoyè niànshū。
組長 **Zǔzhǎng**	我**明白**了，我幫你*向*老闆說明一下。但是以後*別再*發生了！ Wǒ míngbi liǎo wǒ bāng nǐ xiàng lǎobǎn shuō míng yīxià dànshi yǐhòu bié zài zhè yàng liǎo！
員工 **Yuángōn**	謝謝組長的**提醒**，我會努力**適應**的。 Xièxiè zǔzhǎng de tíxǐng， wǒ huì nǔlì shìyìng de。

g	

生詞

1. 精神（N.） jīngshén

例句：你精神看起來不太好，是不是昨天晚上沒睡好呢？

2. 糟糕（VH.） zāogāo

例句：糟糕! 出門前忘記帶鑰匙，怎麼辦?

3. 同時（ND.） tóngshí

例句：媽媽同時要做家事，還要照顧弟弟，真的好辛苦!

4. 顧（V.） gù

例句：我沒有辦法同時顧好兩件事情。

5. 開會（VA） kāi huì

例句：這個建議很好，可以在開會時討論。

6. 專心（VH.） zhuānxīn

例句：學生在讀書學習時要專心，才能獲得好成績。

7. 了解（VK） liǎo jiě

例句：老師講得很清楚，所以每位學生都能了解。

8.情形（NA）qíng xíng

例句：弟弟在公司實習的情形還不錯，也越來越好。

9. 熬夜（VA）áo yè

例句：晚上熬夜對身體不好，應該要早點休息睡覺。

10.明白（D）míng bai

例句：你們如果明白為什麼會這樣，我就不再解釋了。

11. 提醒（VE） tí xǐng

例句：老師提醒大家過馬路要注意安全。

12. 適應 （NV） shì yìng

例句：外公習慣了鄉下的生活，剛到都市很難適應。

語法

1. 一點也(都)+不(沒) **yīdiǎn yě/dōu bù**

（１）小明：我們假日去海邊游泳。

小美：不好吧！在海邊游泳一點也不安全。

（２）小明：外面天氣很好，要不要一起出去走走呢？

小美：不！熱死了，我一點也不想出去。

（３）小明：這家的麵很好吃，你覺得呢？

小美：我覺得有點清淡，一點也不喜歡！

2. 向 xiàng

（１）小明：我的肚子好痛！需要向老闆請假。

小美：我幫你吧！你快回家。

已註解 [32]: 0

（２）小明：我想去超市買東西，可是離這邊有點遠。

小美：那你向小華借一下腳踏車。

（３）小明：我昨天向公司請了一天假。

小美：喔？你發生了什麼事呢？

3. 別（再）.....了 bié（zài）le

（１）小明：妳的鞋子又忘記放好了，別再忘記了。

小美：抱歉，我會注意的。

（２）小明：姐姐，我要寫功課，請你妳別再這唱歌了。

小美：那我去別的地方唱。

（３）小明：同學，別再討論了，上課了。

小美：時間怎麼過的這麼快。



活動一：(說一說)

問題一：小明的精神為什麼看起來很糟糕？

問題二：小明為什麼開會時不專心？

問題三：組長幫小明做了什麼事？



活動二：角色扮演

角色一：組長**一名**
角色二：員工**一名**

任務一：組長發現員工不能適應工作，想了解員工的情形。
任務二：員工說明自己現在的生活，向組長解釋。





活動三

說一說・他們的工作內容是什麼呢？









第八單元

小美 **Xiǎo-měi**	你最近去公司實習，**一切**都好嗎？ Nǐ zuìjìn qù gōngsī shíxí,yīqiè dōu hǎoma?
小明 **Xiǎo-míng**	老闆說我沒**按照**規定**請假**，要扣我**薪水**。 Lǎobǎn shuō wǒ mòàn zhàoguī dìngqǐng jià, yào kòu wǒ xīnshuǐ.
小美 **Xiǎo-měi**	我**建議**你應該先跟老闆**道歉**，再告訴老闆，你不知道這項**規定**。 Wǒ jiànyì nǐ yīnggāi xiān gēn lǎobǎn dàoqiàn, zai gàosù lǎobǎn, nǐ bùzhīdào zhè xiàng guidìng.
小明 **Xiǎo-míng**	老闆會**接受**嗎？*即使*跟老闆**道歉**了，*也*是會被**扣薪水**。 Lǎobǎn huì jiēshòu ma? Jíshǐ gēn lǎobǎn dào qiànle, yě shìhuì bèi kòuxīn shuǐ .
小美 **Xiǎo-měi**	你還是**趕緊補交**請假單吧，並且**保證***不再***犯錯**。 Nǐ haishi1gǎnjǐn bǔ jiāo qǐngjiàdān ba, bìngqiě bǎo zhèng bú zài fàncuò.
小明 **Xiǎo-míng**	好的，我要讓老闆**了解**我不是**故意**的。 Hǎo de, wǒ yào rang lǎobǎn liǎojiě wǒ bú shì gùyì de.

生詞

1. 一切（Adv） yí qiè

例句：台灣一切都好，請媽媽放心。

2. 請假（V.） qǐngjià

例句：如果你的身體不舒服，可以向老闆請假。

3. 按照（V.） ànzhào

例句：按照這個方法，你可以做出美味的蛋糕。

4. 規定（N.）（V.） guīdìng

例句：法律規定乘客必須寄安全帶。（V.）

例句：按照老師的規定，我們必須要在這周交作業。（N.）

5. 扣（V.） kòu

例句：銀行從我的賬戶上扣去了錢。

6. 薪水（N.） xīnshuǐ

例句：他的薪水太低，還不夠付房租。

7. 建議（V.）（N.） jiànyì

例句：醫生建議他多休息，感冒才會好。（V.）

例句：老師對我們的報告提出了一些建議。（N.）

8. 道歉（V.）（N.） dàoqiàn

例句：你把他的鉛筆用壞了，應該向他道歉。（V.）

例句：可是他不接受我的道歉。（N.）

9. 接受（V.） jiēshòu

例句：這台電腦太貴，他不能接受這個價格。

10. 趕緊（D.） gǎnjǐn

例句：你趕緊起床，快要遲到了。

11. 補交（V.） bǔjiāo

例句：小明昨天沒有寫完作業，今天才補交給老師。

12.保證（V） bǎozhèng

例句：他保證每天都會準時到校。

13. 犯錯（V.）fàncuò

例句：我常常犯錯，所以要更小心一點。

14.了解（V.）liǎojiě

例句：我了解這很難，但我想試一試。

15.故意（Aux.）gùyì

例句：小美不會故意讓別人難過。

語法

1. 應該 **yīnggāi**

（1）小明：我昨天和小花吵架了，今天才知道我誤會她了。
小美：你應該去和小花道歉。
（2）小明：請問作業要交給誰?
小美：作業應該準時交給老師。
（3）小明：運動後應該趕快把汗擦乾。
小美：是啊，不然會感冒。

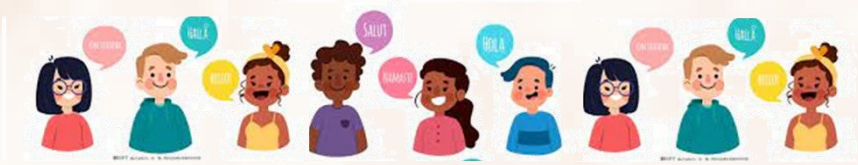
2. 即使…也… **jíshǐ…yě…**

（1）小明：我從來不哭。
小美：即使受傷了，也不哭嗎？
（2）小明：我們終於畢業了。
小美：即使畢業了，我們也要繼續學習新知識。
（3）小明：快要下雨了，你不要出門了。
小美：即使下雨，我也要去台北和朋友見面。

3.不再…了… **bùzài…le…**

（1）小明：我不再喝加糖的飲料了。
小美：這樣你會比較健康。
（2）小明：他現在好嗎？
小美：他租到房子了，不再擔心沒有地方住了。
（3）小明：我決定不再等了，明天就去學華語。
小美：太好了，你終於願意去學了！

已註解 [33]: 並且



提問問題(說一說)

問題一： 小明在公司實習時，發生什麼事了?

問題二：小美給了哪些建議?

問題三：小美建議趕緊補交什麼?



活動二：角色扮演

角色一：小美
角色二：小明
任務一:小美發現小明不開心，關心小明實習時發生什麼事?
任務二: 小明沒有按照規定請假，小美建議小明應該怎麼做?

活動三：材料設計
怎樣寫請假單?
了解請假流程

請假單			
申請日期: 年 月 日			
申請人		申請部門	
代理人			
請假事由			
請假類型	□特休假 □生理假 □事假 □病假		
開始日期			
請假時數	小時	結束日期	
備註			
部門主管		申請人	

第九單元

賠錢!

péiqián

小明 **Xiǎo-míng**	唉，好**煩**喔！今天我一邊**收拾**，一邊幫客人**結帳**，**結果**弄破了**玻璃**杯。 **Āi, hǎo fán o! Jīntiān wǒ yī biān shōushí, yī biān bang kèrén jiézhàng, jiéguǒ nòng pò le bōlibēi.**
小華 **Xiǎo- huá**	你一定**嚇**到了吧，那老闆***怎麼說呢***？ Nǐ yí ding xià dào le ba, nà lǎobǎn zěnme shuō ne?
小明 **Xiǎo-míng**	老闆**口氣**很差地叫我賠錢，一個玻璃杯要**賠**七十五塊錢。 Lǎobǎn kǒuqì hěnchā de jiào wǒ péiqián, yí ge bōlibēi yào péi qīshíwǔ qián .
小華 **Xiǎo- huá**	你不是**故意**的啊！你一定很難過。 Nǐ bú shì gùyì de ā! Nǐ yī ding hěn nán guò.
小明 **Xiǎo-míng**	對啊，而且他還在**顧客面前罵**我，我覺得好**丟臉**。 Duì ā, érqiě tā hái zài gù kè miànqián mà wǒ, wǒ jué de hǎo diūliǎn.
小華 **Xiǎo- huá**	你已經很**細心**了，***別***傷心***了***！**待會**我請你喝一杯咖啡**放鬆**吧！ Nǐ yǐjīng hěn xìxīn le, bié shāngxīn le! Dāihuì wǒ cǐngnǐ hē yìbēi kāfēi fàngsōng bā!

生詞

1. 插曲（Na.）chāqǔ

例句：在這件事上面還有一個有趣的**插曲**。

2. 煩（VH.） fán

例句：好**煩**喔!今天工作時不小心打破杯子，被老闆罵了。

3. 收拾（V.） shōushí

例句：今天家裡有客人，趕快把客廳**收拾**好。

4. 結帳（VN.） jiézhàng

例句：老闆，我要**結帳**，總共多少錢?

5. 玻璃（N.）bōli

例句：妹妹打破了我最喜歡的**玻璃**瓶。

6. 嚇（VJ.） xià

例句：弟弟最喜歡沒事**嚇**同學。

7. 口氣（Na.）kǒuqì

例句：我不喜歡你對我說話的**口氣**。

已註解 [34]: 0

8. 賠（VJ.） péi

例句：我弄丟了在圖書館借的書，老師要我**賠**錢。

9. 故意（VL.） gùyì

例句：小明不是**故意**的，他是不小心才會弄倒你的水瓶。

10. 顧客（Na.） gùkè

例句：他是這家店的老**顧客**。

11. 面前（VN.） miànqián

例句：老師站在我的**面前**，說我好棒。

12. 罵（V.） mà

例句：因為我這次考試考不好，爸爸非常生氣地**罵**我。

13. 丟臉（VH.） diūliǎn

例句：老師在同學面前罵我，我覺得好**丟臉**。

14. 細心（N.） xìxīn

例句：妹妹很**細心**的幫我把衣服上的頭髮拿掉。

15. 待會（N.） dàihuèi

例句：**待會**我和朋友約在咖啡廳見面。

16. 放鬆（VHC.） fàngsōng

例句：我喜歡和朋友在假日的時候去看電影**放鬆**心情。

語法

1. 結果... jiéguǒ...

（１）今天我一邊收拾，一邊幫客人結帳，結果弄破了玻璃杯。

（２）小明：你今天怎麼遲到了？

小美：今天早上鬧鐘沒有響，結果害我遲到了。

（３）小明：我昨天晚上沒睡好，_____今天的考試考糟了。

小美：你還好嗎？感覺你很難過。

2. 怎麼說呢 zěnmeshuōní...

（１）你一定嚇到了吧，那老闆怎麼說呢？

（２）小明：我昨天弄丟爸爸給我的一千塊。

小美：天啊！那你爸爸怎麼說呢？

（３）小明：如果哪天媽媽不喜歡妳的男朋友，你會_____？

小美：我會試著跟媽媽說出我的想法。

3. 別...了 bié...le

（１）你已經很細心了，別傷心了！

（２）小明：這次比賽又失敗了。

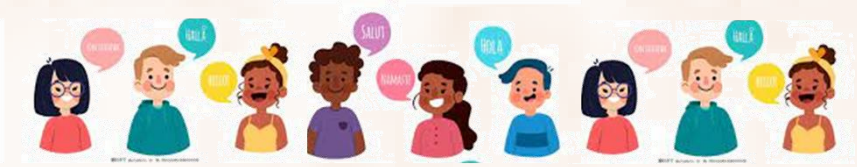
小美：別難過了，你已經很棒了！

（３）小明：他把玻璃摔破了。

小美：_____嚇到_____，這已經不是第一次了。

已註解 [35]: 今天早上鬧鐘沒有響，害我遲到了

已註解 [36]: 情境



活動一：(說一說)
問題一：小明為什麼覺得好煩？
問題二：小明發生什麼事情？
問題三：小明現在在做什麼工作？



活動二：角色扮演

角色一：同學 A
角色二：同學 B

任務一：同學 A 弄壞東西需要賠錢，心情不好跟同學 B 抱怨。
任務二：同學 B 知道後，關心小明發生什麼事。

活動三：

情境設定：假設你在工作中，不小心打翻咖啡，弄髒客人的衣服，你覺得怎麼處理會比較好呢？

「RITA」道歉法則



現場練習：根據自己的工作經驗，用「RITA」道歉法試試看，再一次遇到需要道歉的時候，你可以怎麼說?

第十單元

工作獎金

gōngzuò jiǎngjīn

主任 **Zhǔrèn**	我們**恭喜**小花，她這個月**表現良好**，除了**薪水**以外， 還**發**給她一筆工作**獎金**。 Wǒ men gōngxǐ Xiǎohuā, tā zhè ge yuè biǎoxiàn liánghǎo, chú le xīnshuǐ yǐwài, hái fā gěi tā yìbǐ gōngzuò jiǎngjīn.
小明 **Xiǎo-míng**	小花好**厲害**啊！妳是怎麼辦到的? Xiǎohuā hǎo lìhài ā! Nǐ shì zěnme bàndào de?
主任 **Zhǔrèn**	小花上星期**發現品質不良**的商品，***幸好***在出貨前**處理**好了。 Xiǎohuā shàng xīngqí fāxiàn pǐnzhí bùliáng de shāngpǐn, xìnghǎo zài chūhuò qián chǔlǐ hǎo le.
小明 **Xiǎo-míng**	要不然公司**損失**可大了！ Yào bù rán gōngsī sǔnshī kě dà le!
小花 **Xiǎo-huā**	謝謝大家！我*只是***運氣**好而已。 Xièxiè dàjiā! Wǒ zhǐshì yùnqì hǎo éryǐ.
主任 **Zhǔrèn**	*總之*，大家要多多向小花學習，只要工作認真**積極**， 都有可能拿到獎金。 Zǒngzhī, dàjiā yào duōduō xiàng Xiǎohuā xuéxí, zhǐyào gōngzuò rènzhēn jījí, dūyǒu kě néng nádào jiǎngjīn.

生詞

1. 恭喜（V） gōng xǐ

例句：今天是新年的第一天，讓我們大家互道恭喜。

2. 表現（V/N） biǎo xiàn

例句(V)：他這次表現很好，所以被主任表揚。

例句(N)：他在這次比賽中有很好的表現。

3. 良好（SV） liáng hǎo

例句：我們從小就要養成良好的生活習慣。

4. 薪水（N） xīn shuǐ

例句：他除了薪水之外還得到獎金。

5. 發（V） fā

例句：他每個週末都會在火車站門口發傳單，打工賺錢。

6. 獎金（N） jiǎng jīn

例句：他參加比賽得到五萬元的獎金。

7. 厲害（SV） lì hài

例句： 這位商人的技術非常厲害，可以做出許多東西。

8. 發現（V） fā xiàn

例句：開始工作之後，我才發現賺錢很辛苦。

9. 品質(N) pǐnzhí

例句：我買東西時會注意商品的品質好壞。

10. 不良（SV） bù liáng

例句：他有不良的習慣，像是遲到，因此常常被老闆罵。

11. 幸好（Pre） xìng hǎo

例句：她發生了小車禍，幸好沒有受傷。

12. 損失（N） sǔn shī

例句： 這次火災造成了大約五百萬元的損失。

13. 運氣（N） yùn qì

例句： 他的運氣很好，每次抽獎都抽到大獎。

14. 積極（SV） jī jí

例句：對於老師的問題，學生都會積極地回答。

語法

1. 幸好... xìnghǎo...

（1）小明：外面突然下雨了。
小美：幸好我有帶雨傘。

（2）小明：剛剛的火災好嚴重！
小美：對啊，幸好沒有人受傷。

（3）小明：你今天比較晚出門嗎？
小美：對啊，____趕上公車了。

2. 除了.....以外

（1）小明：你昨天回家做了什麼？
小美：我除了讀書以外，還看了電視。

（2）小明：為什麼你的成績這麼好呢？
小美：我除了上課認真以外，下課後也努力複習。

（3）小明：明天放假，你有什麼計畫嗎？
小美：除了整理房間以外，我_____。

3. 總之 Zǒngzhī...

（1）小明：同學們對班服的顏色意見不同。
小美：總之，等大家都到了，再一起討論。

（2）小明：我今天會去圖書館找書做作業。
小美：總之，你明天一定記得交作業給老師。

（3）小明：最近流行性感冒嚴重，很多同學生病了。
小美：總之，



活動一：(說一說)

問題一：小花為什麼被稱讚？

問題二：小花得到了什麼？

問題三：主任說怎麼做可能得到獎金？



活動二：角色扮演

角色一：員工一名
角色二：主任一名

任務一：主任稱讚員工工作表現良好

活動三

Q：如果你是老闆，什麼時候發工作獎金?

(請同學說說自己的想法)

名稱	獎金
發現商品品質不良	加 3000 元
每天準時上班三個月	加 2000 元